

# BIENVENUE EN ALLEMAGNE DU SUD

GUIDE TOURISTIQUE DU  
BADE-WÜRTEMBERG



## SOMMAIRE

---

[CARTE](#) Page 4

[COMMENT VENIR](#) Page 5

[FLÂNER DANS LES VILLES](#) Page 6

[CULTURE ET TRADITION](#) Page 12

[L'ESPRIT DE NOËL](#) Page 18

[JOIE DE VIVRE](#) Page 20

[LE BADE-WURTEMBERG AU NATUREL](#) Page 24

[BIEN-ÊTRE](#) Page 28

[VACANCES EN FAMILLE](#) Page 32

[LE PAYS DE L'AUTOMOBILE](#) Page 34

[SHOPPING](#) Page 36

[NOS COUPS DE CŒUR](#) Page 37

[MENTIONS LÉGALES](#) Page 38

[CARTE DÉTACHABLE](#) Page 39



## CARTE DE LA RÉGION

La région la plus ensoleillée d'Allemagne se situe à la croisée des chemins. Voisine de la France, de la Suisse et de l'Autriche, le Bade-Wurtemberg possède une identité propre, riche de culture et de nature, et pleine de belles surprises.

Son climat agréable permet de découvrir la Forêt-Noire, les mystérieuses vallées du Neckar et du Rhin, les bords du lac de Constance... à vélo, à pied, à ski.

Les amoureux de romantisme adoreront les villes à la beauté hors du commun, les marchés de Noël parmi les plus authentiques d'Europe ou encore les châteaux et monuments classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Terre de gastronomie et de vignobles, le Bade-Wurtemberg cultive aussi les tables étoilées et les hôtels de charme, tout en offrant un excellent rapport qualité-prix. Les amateurs de voitures en auront plein les yeux et feront un détour par les musées Porsche et Mercedes de Stuttgart. Les passionnés d'art, quant à eux, seront comblés par la richesse et la multitude des musées.

Saviez-vous que le mot Bad veut dire bain en allemand ? La région est une terre gorgée d'eau où le bien-être devient un élément, et où le thermalisme, comme à Baden-Baden, fait partie de l'art de vivre.

Dans cette douceur du Sud, laissez-vous accueillir par des gens chaleureux. Et rapportez de fabuleux souvenirs. Venez vous ressourcer dans l'une des destinations touristiques les plus prisées d'Allemagne ! L'office de tourisme du Bade-Wurtemberg ne demande qu'à vous rencontrer...

Contactez-nous, nous attendons votre visite !



## COMMENT VENIR



Le Bade-Wurtemberg est une région facile d'accès avec un très bon réseau autoroutier, des lignes TGV (Paris-Est et Rhin-Rhône) reliant à plusieurs grandes villes de France, telles que Paris, Lyon, Strasbourg ou Marseille, ainsi qu'avec des vols réguliers entre Paris-CDG ou Lyon-Saint-Exupéry et l'aéroport international de Stuttgart.



### En train

Depuis Paris-Est, plusieurs liaisons TGV directes sont assurées quotidiennement vers Mannheim et Karlsruhe (3h), ainsi que vers Stuttgart (moins de 4h). Une liaison quotidienne directe dessert Ulm en 5 heures. On peut également se rendre à Fribourg-en-Brigau depuis Paris-Gare de Lyon en moins de 4 heures, avec un aller/retour direct par jour. Il existe également une liaison directe quotidienne depuis Marseille et Lyon qui dessert les gares de Karlsruhe, Baden-Baden et Mannheim. L'ICE (Intercity-Express), réseau rapide équivalent au TGV, permet de se rendre facilement d'une grande ville d'Allemagne à l'autre.  
[www.bahn.com/fr](http://www.bahn.com/fr)  
[www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)



### Par avion

\_Stuttgart Airport (STR) :  
[www.stuttgart-airport.com](http://www.stuttgart-airport.com)

\_L'aéroport international de Francfort (FRA) est situé au Nord du Bade-Wurtemberg :  
[www.frankfurt-airport.com](http://www.frankfurt-airport.com)

\_On peut également arriver par les aéroports de Munich, Bâle-Mulhouse et Zurich :

[www.munich-airport.com](http://www.munich-airport.com)  
[www.euroairport.com/fr/](http://www.euroairport.com/fr/)  
[www.aeroport-de-zurich.com/](http://www.aeroport-de-zurich.com/)



### En voiture

Plus de 1 000 km de voies permettent de circuler facilement à travers la région et le pays. Sur l'autoroute (Autobahn), pas de limitations de vitesse ni de péages.

### Au savoir

#### Achats :

Même si les choses changent actuellement, l'usage des cartes bancaires est un peu moins répandu qu'en France. Ici, on n'hésite pas à régler en espèces, même pour de grosses sommes.

#### Horaires :

En règle générale, les magasins ferment vers 18h. Mais ils ouvrent aussi plus tôt, autour de 9h du matin. Les repas également se prennent plus tôt. En hiver, il n'est pas rare de dîner dès 17h, en été vers 18h, même au restaurant...

## FLÂNER DANS LES VILLES DE LA RÉGION

Les villes du Bade-Wurtemberg ont un petit air bucolique. Au détour d'un parc verdoyant, d'une rue piétonne ou d'une allée longeant une rivière, on découvrira un musée d'art internationalement reconnu, une taverne traditionnelle, une table étoilée, une boutique de mode ultra pointue ou une collection de voitures glamour. Dans des ruelles sinueuses, face à d'ancestrales églises et des maisons à colombages, on s'arrêtera dans un café pour une pause gourmande ou sur un marché pour respirer un fruit mûr... C'est ainsi que l'on vivra, le temps d'une flânerie, le quotidien des habitants de cette région où la vie est si douce.

## STUTT GART



### La capitale

La capitale de la région a tout d'une grande : peuplée de plusieurs palais, de parcs majestueux et de riches musées, tels que la Staatsgalerie et ses 700 ans d'art, ou le Kunstmuseum et son impressionnante collection Otto Dix, on y vient aussi pour la Königstrasse, la plus grande rue commerçante d'Allemagne, longue d'un kilomètre. L'hiver, dans la cour de l'Altes Schloss, le Vieux Château, on explore le marché de Noël, et l'été,

on s'enivre de musique. Les mélomanes apprécieront aussi le Staatstheater, où sont programmés ballets, concerts et opéra. Les amateurs de voitures visiteront les deux fameux musées Porsche et Mercedes. Quant aux passionnés d'architecture, ils apprécieront les joyaux classiques et Renaissance, mais aussi les édifices signés Ludwig Mies van der Rohe, Walter Gropius ou Le Corbusier...

## HEIDELBERG



### Wolfgang Goethe

En 1797, Wolfgang Goethe écrivait qu'Heidelberg avait quelque chose d'idéal. Sans doute aussi de romantique... Les silhouettes rouges de sa forteresse médiévale et de son palais Renaissance, posées à flanc de colline, dominent les rives boisées du Neckar. Après avoir traversé le pont du XVIII<sup>e</sup> siècle, la place de l'église du Saint-Esprit et les jardins vieux de 400 ans, on grimpe jusqu'au Trône du Roi, tout au sommet, pour

embrasser la vallée du Rhin. L'université d'Heidelberg, fondée en 1386, est la plus vieille d'Allemagne mais aussi l'une des plus prestigieuses.

### La ville Médiévale

Grâce à elle, la ville médiévale reste jeune et joyeuse. Pour se détendre, on s'octroie une promenade sur l'eau puis un savoureux gâteau au chocolat en forme de cœur, le baiser de l'étudiant, spécialité du café Knösel depuis 150 ans.

## HIGHLIGHTS

### Musée Mercedes-Benz

Plus de 125 ans d'histoire de l'automobile et 160 voitures d'exception.

[www.mercedes-benz-classic.com](http://www.mercedes-benz-classic.com)

### Musée Porsche

L'un des musées les plus pointus d'Allemagne, qui expose 80 pures merveilles.

[www.porsche.com/museum](http://www.porsche.com/museum)

### Staatsgalerie Stuttgart

L'une des plus grandes collections d'art d'Allemagne.

[www.staatsgalerie.de](http://www.staatsgalerie.de)

### Staatstheater Stuttgart

De Don Giovanni à Nabucco, des ballets de William Forsythe aux adaptations théâtrales d'œuvres de Thomas Mann...

[www.staatstheater-stuttgart.com](http://www.staatstheater-stuttgart.com)

## INFORMATION

### Stuttgart-Marketing GmbH

Rotebühlplatz 25  
70178 Stuttgart

T +49 (0) 7 11 / 2 22 80

F +49 (0) 7 11 / 2 22 82 17

E [info@stuttgart-tourist.de](mailto:info@stuttgart-tourist.de)

W [www.stuttgart-tourist.de/fr](http://www.stuttgart-tourist.de/fr)

## HIGHLIGHTS

### Le château d'Heidelberg - Schloss Heidelberg

Mi ruine, mi palais, ses bâtiments recèlent une pharmacie datant du XIV<sup>e</sup> siècle.

[www.schloss-heidelberg.de/en](http://www.schloss-heidelberg.de/en)

### La vieille ville – Altstadt

Des ruelles sinueuses, des façades anciennes, des églises ancestrales et d'innombrables cafés où faire une pause gourmande.

[www.heidelberg-tourismus.de](http://www.heidelberg-tourismus.de)

### La prison de l'université – Studentenkarzer

Vieille de 500 ans, la prison de l'université, aux murs recouverts de graffiti anciens, est un lieu insolite qui mérite le détour.

[www.heidelberg-tourismus.de](http://www.heidelberg-tourismus.de)

## INFORMATION

### Heidelberg Marketing GmbH

Ziegelhäuser Landstrasse 3  
69120 Heidelberg

T +49 (0) 62 21 / 5 84 02 00

F +49 (0) 62 21 / 5 84 02 22

E [info@heidelberg-tourismus.de](mailto:info@heidelberg-tourismus.de)

W [www.heidelberg-tourismus.de](http://www.heidelberg-tourismus.de)

## BADEN-BADEN



Prisée par la haute société du XIX<sup>e</sup> siècle, Baden-Baden, autrefois surnommée Capitale européenne de l'été, vit passer les grands de ce monde devant les tapis verts de son casino : de la reine Victoria à Napoléon III, de Brahms à Dostoïevski, qui y rédigea le Joueur. Aujourd'hui, chacun peut profiter des luxueux hôtels, d'un très beau musée d'art moderne et d'une splendide salle de concert.

### Friedrichsbad

À la lisière de la Forêt-Noire, la célèbre ville thermale de Baden-Baden est aussi un lieu de sophistication. Depuis 2 000 ans, ses eaux chaudes et riches en minéraux attirent les amateurs de bien-être. Aux thermes historiques de Friedrichsbad, ouverts en 1877 sous un dôme néo-romain, le plaisir est romantique, tandis qu'au Spa de Caracalla, on plonge dans une version contemporaine des bains antiques.

### HIGHLIGHTS

#### Casino

On y joue à la roulette sous des plafonds de stuc dorés, dans une ambiance très XIX<sup>e</sup> siècle... N'oubliez pas d'apporter une pièce d'identité.  
[www.casino-baden-baden.de](http://www.casino-baden-baden.de)

#### Friedrichsbad et Spa de Caracalla

Des thermes historiques, d'autres modernes, dotés de piscines extérieures et intérieures. On y va aussi pour les soins et massages.  
[www.carasana.de/fr/](http://www.carasana.de/fr/)

#### Musée Frieder Burda

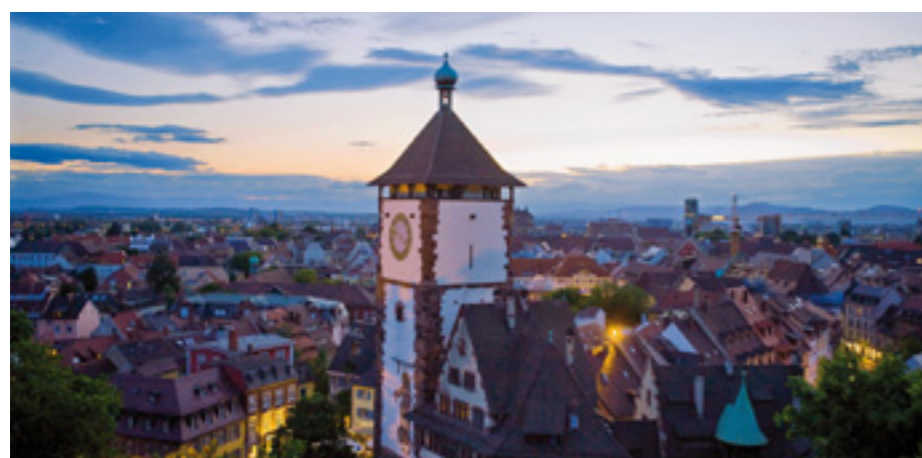
Une très belle collection de plus de 1 000 tableaux, dont des Picasso, Jackson Pollock, Mark Rothko ou Gerhard Richter.  
[www.museum-frieder-burda.de](http://www.museum-frieder-burda.de)

### INFORMATION

**Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH**  
Solmsstrasse 1  
76530 Baden-Baden

**T** +49 (0) 72 21 / 27 52 00  
**F** +49 (0) 72 21 / 27 52 02  
**E** [info@baden-baden.com](mailto:info@baden-baden.com)  
**W** [www.baden-baden.de/fr/](http://www.baden-baden.de/fr/)

## FRIBOURG-EN-BRISGAU



### L'orchestre Baroque

La grande ville la plus au Sud de l'Allemagne est non seulement la plus ensoleillée mais aussi l'une des plus musicales, avec son célèbre orchestre Baroque. En plus d'avoir l'une des universités les plus prestigieuses du pays et d'être entourée de vignobles, Fribourg se distingue par son engagement en matière d'environnement. « Eco-city » de premier plan, elle est dotée d'un système de transports écologique, d'hôtels

« verts » et d'un centre entièrement piétonnier. Pour l'admirer de haut, on grimpe à 116 mètres, au sommet de sa cathédrale médiévale. Pour des vues encore plus spectaculaires, on file vers les sommets de la Forêt-Noire en prenant le téléphérique du Schauinsland. Les amateurs d'art se contenteront d'une visite à l'ancien monastère des Augustins, pour ses Cranach et ses Grünewald.

### HIGHLIGHTS

#### Cathédrale de Fribourg – Freiburger Münster

Un joyau médiéval dont le portail Ouest mérite qu'on admire la sculpture du diable habillé... en chevalier.  
[www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

#### Schauinslandbahn

Le plus grand trajet en téléphérique de toute l'Allemagne se déploie sur 3,6 kilomètres pour un « voyage » d'une vingtaine de minutes au-dessus de la forêt.  
[www.schauinslandbahn.de/fr](http://www.schauinslandbahn.de/fr)

#### Augustinermuseum

Ce musée est dédié à la période qui s'étend du Moyen-Âge à l'époque Baroque : peintures, sculptures et vitraux.  
[www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

### INFORMATION

**Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG**  
Rathausgasse 33  
79098 Freiburg

**T** +49 (0) 7 61 / 3 88 18 80  
**F** +49 (0) 7 61 / 3 88 14 98  
**E** [touristik@fwtm.freiburg.de](mailto:touristik@fwtm.freiburg.de)  
**W** [www.freiburg.de/tourismus](http://www.freiburg.de/tourismus)

## MANNHEIM



C'est à Mannheim, deuxième plus grande ville de la région, que Rhin et Neckar se rejoignent, et que tradition et innovation se rencontrent. Son système de rues quadrillées est vieux de 400 ans, son château, parmi les plus majestueux ensembles Baroque du pays, date du début du XVIII<sup>e</sup> siècle. C'est aussi à Mannheim que fut fabriquée la première bicyclette et qu'en 1886, Carl Benz inventa l'une des premières automobiles. Pour en savoir plus, direction le

Technoseum. Côté sons, on file à l'« académie de musique pop », la première d'Allemagne. Pour la musique classique, on choisit le National Theater. Mannheim est aussi un paradis du shopping : boutiques de créateurs y côtoient grands magasins. Au Luisenpark, on se détend entre zoo et jardin botanique, avant de se plonger dans le tumulte de la vie estudiantine.

## KARLSRUHE



Entre Heidelberg et Baden-Baden, Karlsruhe, littéralement le Repos de Charles, a pour surnom la Ville des éventails, en raison des 32 rues qui se déploient depuis le château, édifié en 1715. Ce remarquable exemple d'urbanisme inspira même les architectes de Washington. Karlsruhe tire aussi sa gloire d'un somptueux parc, d'un jardin zoologique et de nombreux musées, dont la Staatliche Kunsthalle, l'une des collections les plus riches d'Allemagne

après Berlin. Les œuvres contemporaines, elles, sont exposées à l'Orangerie du jardin botanique. Le ZKM, centre pour l'art et les nouveaux médias, propose conférences, expositions et visites interactives. Parmi les monuments les plus photographiés, la pyramide qui orne la tombe du margrave Karl Wilhelm, fondateur de la ville mort en 1738, arrive en tête.

### HIGHLIGHTS

#### Château d'eau - Wasserturm

Cette tour de 60 mètres, symbole de Mannheim, est une splendeur typique de l'Art Nouveau.  
[www.mannheim.de/en](http://www.mannheim.de/en)

#### Musées Reiss-Engelhorn

Le complexe muséal du Rem offre une large palette d'expositions et de collections : des cultures du monde entier à la photographie en passant par l'histoire de la musique ou l'œuvre du poète Schiller.  
[www.rem-mannheim.de](http://www.rem-mannheim.de)

#### Technoseum

Le meilleur endroit pour découvrir l'histoire sociale et technologique de la région, et pour apprendre en pratiquant.  
[www.en.technoseum.de](http://www.en.technoseum.de)

### INFORMATION

**Tourist Information Mannheim**  
Willy-Brandt-Platz 3  
68161 Mannheim

**T** +49 (0) 6 21 / 2 93 87 00  
**F** +49 (0) 6 21 / 2 93 87 01  
**E** [touristinformation@mannheim.de](mailto:touristinformation@mannheim.de)  
**W** [www.mannheim.de/en](http://www.mannheim.de/en)

### HIGHLIGHTS

#### Château – Schloss Karlsruhe

Depuis la terrasse que l'on atteint en grimant 162 marches, la vue est très agréable. Le musée, lui, retrace le passé de la région, de la préhistoire au XX<sup>e</sup> siècle.  
[www.landesmuseum.de/website/Francais.htm](http://www.landesmuseum.de/website/Francais.htm)

#### Staatliche Kunsthalle

3 455 œuvres du Moyen-Âge au XX<sup>e</sup> siècle, et une sublime collection de maîtres du XIX<sup>e</sup> siècle français.  
[www.kunsthalle-karlsruhe.de/fr.html](http://www.kunsthalle-karlsruhe.de/fr.html)

#### Centre d'Art et de Technologie des Médias - ZKM

Deux musées, trois centres de recherches et une foule d'expositions, de concerts et de conférences.  
[www.zkm.de](http://www.zkm.de)

### INFORMATION

**Karlsruher Messe- und Kongress-GmbH**  
Festplatz 9  
76137 Karlsruhe

**T** +49 (0) 7 21 / 3 72 00  
**F** +49 (0) 7 21 / 3 72 01 16  
**E** [touristinfo@karlsruhe-tourismus.de](mailto:touristinfo@karlsruhe-tourismus.de)  
**W** [www.karlsruhe-tourismus.de/fr](http://www.karlsruhe-tourismus.de/fr)

## PFORZHEIM



Pforzheim est une ville qui brille. Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, on y fabrique bijoux et montres, d'où son surnom de Goldstadt, la ville de l'or. Au musée du bijou, deux mille pièces retracent 5 000 ans d'histoire de l'orfèvrerie. Au musée technique, on apprend comment sont fabriquées les montres. À celui des minéraux, on découvre les origines des pierres, on différencie les précieuses des semi-précieuses, on observe le travail minutieux des artisans et l'on s'offre

une bague ou un collier. Les accros du shopping pourront aussi opter pour le Schmuckwelten, un centre commercial ouvert en 2005, entièrement consacré aux bijoux. Depuis Pforzheim, à mi chemin entre Baden-Baden, Stuttgart et Karlsruhe, il est facile de sillonner la région et d'accéder aux chemins de randonnée de la Forêt-Noire, les Höhenwanderwege.

### HIGHLIGHTS

#### Musée du bijou – Schmuckmuseum

De nombreuses pièces étrusques, Baroque ou Art Nouveau, dans un édifice aux lignes épurées, rappelant l'architecture de Ludwig Mies van der Rohe.

[www.schmuckmuseum.de](http://www.schmuckmuseum.de)

#### Les mondes du bijou – Schmuckwelten

Plus de 200 marques de bijoux et d'horlogerie de luxe, locales et internationales.

[www.schmuckwelten.de](http://www.schmuckwelten.de)

#### Musée technique – Technisches Museum

Ce musée permet de mieux comprendre le processus de fabrication des bijoux, montres et horloges.

[www.technisches-museum.de](http://www.technisches-museum.de)

### INFORMATION

#### WSP Tourist-Information Pforzheim

Marktplatz 1  
75175 Pforzheim

**T** +49 (0) 72 31 / 39 37 00  
**F** +49 (0) 72 31 / 39 37 07  
**E** [tourist-info@ws-pforzheim.de](mailto:tourist-info@ws-pforzheim.de)  
**W** [www.pforzheim.de](http://www.pforzheim.de)

## ULM



Sur les bords du Danube, la ville natale d'Albert Einstein fut l'une des plus puissantes du Moyen-Âge. Rien ne le révèle mieux que le formidable clocher de la cathédrale, dont la première pierre fut posée en 1377. Avec presque 162 mètres de haut, la cathédrale possède le plus haut clocher au monde. L'ancienne mairie gothique et la nouvelle, conçue en 1993 par l'architecte new-yorkais Richard

Meier, assurent le lien entre passé et présent. Dans les anciens quartiers des poissonniers et des tanneurs, où se dressent encore des maisons à colombages, on flâne dans des rues si étroites que l'on pourrait s'embrasser d'une fenêtre à l'autre : l'une s'appelle d'ailleurs la ruelle du baiser. Après la visite du musée du pain, on s'accorde une pause gourmande dans une taverne.

### HIGHLIGHTS

#### Cathédrale – Ulmer Münster

Les stalles sculptées ont 500 ans, tout comme l'impressionnante fresque murale du Jugement Dernier, la plus grande au Nord des Alpes.

[www.ulmer-muenster.de](http://www.ulmer-muenster.de)

#### Horloge astronomique – Astronomische Uhr

Se munir de jumelles pour admirer cette incroyable horloge du XVI<sup>e</sup> siècle.

[www.astrouhr.telebus.de](http://www.astrouhr.telebus.de)

#### Musée du pain – Museum der Brotkultur

Un musée consacré à l'histoire sociale du pain, qui présente des œuvres sur le thème de la boulangerie : Picasso, Dali, Chagall...

[www.museum-brotkultur.de](http://www.museum-brotkultur.de)

### INFORMATION

#### Ulm/Neu-Ulm Touristik GmbH

Neue Strasse 45  
89073 Ulm

**T** +49 (0) 731 / 161 2800  
**F** +49 (0) 731 / 161 1646  
**E** [unt@tourismus.ulm.de](mailto:unt@tourismus.ulm.de)  
**W** [www.tourismus.ulm.de/tourismus/fr/](http://www.tourismus.ulm.de/tourismus/fr/)

## HEILBRONN



Ville de culture au bord du Neckar, Heilbronn est une étape sur la route des châteaux, l'une des plus pittoresques d'Allemagne. Parmi les monuments marquants, la mairie de 1417, l'horloge astronomique, l'église St Kilian et son clocher Renaissance, la tour Götz, vestige des fortifications du XIV<sup>e</sup> siècle, et la maison de Käthchen, héroïne d'une pièce romantique connue de tous les germanophones. Il ne faut pas non plus manquer le marché de la place de la

mairie ni une promenade en bateau. Le récent musée Vogelmann, à l'architecture épurée, est désormais un passage obligé où découvrir des expositions consacrées à l'art contemporain ou classique. On terminera sa visite par un verre de vin à la Wein Villa, pour se souvenir qu'Heilbronn est entourée des vignobles les plus renommés du pays.

## CONSTANCE



Constance est une petite merveille posée sur les berges du lac éponyme, face aux montagnes suisses et autrichiennes. À l'entrée de son port, une statue contemporaine d'Impéria, haute de 10 mètres, commémore le Concile de Constance, qui se tint au XV<sup>e</sup> siècle. Dans ses rues piétonnes, on découvre l'ancien hôpital, Zum Heiligen Geist, et ses fresques médiévales. Sur la Marktstätte, la rue principale, l'aigle doré offert par Napoléon III est suspendu à la façade

de l'hôtel Zum Goldenen Adler. Avant d'entrer dans l'église St. Etienne, du XIII<sup>e</sup> siècle, pour regarder les bancs sculptés du chœur. Enfin, on s'offre une excursion vers les deux îles classées à l'UNESCO : Reichenau, centre artistique et scientifique qui rayonna durant le Moyen-Âge, et Mainau, l'île-jardin au micro climat méditerranéen.

### HIGHLIGHTS

#### Promenades sur le Neckar

En direction de Heidelberg ou de Bad Wimpfen, selon l'humeur du jour...

[www.schifftours-heilbronn.de](http://www.schifftours-heilbronn.de)

#### L'horloge astronomique – Kunstuhr Heilbronn

Un chef d'œuvre datant de 1580, orné d'anges pivotants, d'un coq chantant, des signes du Zodiaque et des différentes phases de la lune.

[www.heilbronn.de/info/francais/](http://www.heilbronn.de/info/francais/)

#### La Villa du vin - Wein Villa

Une sélection d'une centaine de vins de 16 vignobles différents, à déguster dans un ravissant palais, autour de spécialités culinaires de la région.

[www.wein-villa.de](http://www.wein-villa.de)

### INFORMATION

#### Tourist-Information Heilbronn

Kaiserstrasse 17  
74072 Heilbronn

**T** +49 (0) 71 31 / 56 22 70  
**F** +49 (0) 71 31 / 56 33 49  
**E** [info@heilbronn-marketing.de](mailto:info@heilbronn-marketing.de)  
**W** [www.heilbronn.de/info/francais/](http://www.heilbronn.de/info/francais/)

### HIGHLIGHTS

#### Bâtiment du Concile – Konzilgebäude

Cet ancien entrepôt accueillit, de 1414 à 1418, le concile qui se chargea d'élire le pape Martin V. Aujourd'hui, le lieu a été transformé en centre de conventions.

[www.konzil-konstanz.de](http://www.konzil-konstanz.de)

#### Tour Schnetztor

Cette tour fortifiée à colombages, datant du XV<sup>e</sup> siècle, marquait autrefois l'entrée de la ville.

[www.constance-lac-de-constance.fr/](http://www.constance-lac-de-constance.fr/)

#### SEA LIFE Konstanz

Deux musées, trois centres de recherches et une foule d'expositions, de concerts et de conférences.

[www.visitsealife.com](http://www.visitsealife.com)

### INFORMATION

#### Tourist-Information Konstanz GmbH

Fischmarkt 2  
78462 Konstanz

**T** +49 (0) 75 31 / 13 30 30  
**F** +49 (0) 75 31 / 13 30 60  
**E** [info@konstanz-tourismus.de](mailto:info@konstanz-tourismus.de)  
**W** [www.constance-lac-de-constance.fr/](http://www.constance-lac-de-constance.fr/)

## CULTURE ET TRADITION

Dans le Bade-Wurtemberg, les époques se parlent, le passé côtoie le présent. Habiter une maison à colombages et retrouver ses amis dans des tavernes vieilles de plusieurs siècles n'a rien d'extravagant. Tout comme vivre en ville mais suivre le rythme des saisons, en mangeant des asperges au printemps et du gibier l'hiver. Ou jouer dans un orchestre et porter son costume traditionnel lors d'une fête familiale... Voilà le quotidien des habitants de la région. Ici, on aime les marchés de Noël, les concerts, les châteaux, les musées, la bonne chère et même les fêtes du vin... Envie de participer ?

## RÊVES DE PRINCESSES



Le Bade-Wurtemberg est une terre de châteaux. Mystérieux ou gracieux, imposants ou graciles, fortifiés (Burg ou Festung) au Moyen-Age, raffinés (Schloss) durant les siècles qui suivirent, ils racontent une histoire fascinante. Ces formidables machines à remonter le temps, dont beaucoup subsistent sous l'égide des Palais et Jardins du Bade-Wurtemberg, vous conduiront vers les mystères d'autrefois. La pittoresque Route des Châteaux (Burgenstrasse) vous fera découvrir les hauts lieux de la région, pour de superbes souvenirs à la clef !  
[www.schloesser-und-gaerten.de/en/](http://www.schloesser-und-gaerten.de/en/)  
[www.burgenstrasse.de](http://www.burgenstrasse.de)

### La château d'Heidelberg

La partie médiévale, fortifiée et en ruine, de ce célèbre monument se fait l'écrin d'un fabuleux palais de la Renaissance. Les splendeurs du passé ressurgissent lors de feux d'artifices et jeux de lumières organisés régulièrement, ainsi que des concerts et pièces de théâtre du Festival du château. Parmi les découvertes insolites : le plus grand tonneau de vin du

monde, le musée allemand de la pharmacie et les jardins du XVI<sup>e</sup> siècle.

[www.schloss-heidelberg.de/en/](http://www.schloss-heidelberg.de/en/)

### Le château des Hohenzollern

Perché sur un rocher d'où l'on domine le paysage, ce château néo-gothique est l'ancien siège de la Maison royale de Prusse et des Princes de Hohenzollern, qui régnèrent pendant un demi-millénaire. Aujourd'hui, il demeure propriété de la famille, mais on peut y admirer l'impressionnante couronne du roi Guillaume II, vieille de 125 ans, et son majestueux saphir surmonté d'une croix ornée de 142 diamants.

[www.burg-hohenzollern.com](http://www.burg-hohenzollern.com)

### Forteresse et château de Meersburg

Impossible de manquer la citadelle qui monte la garde sur les hauteurs de Meersburg, face au lac de Constance. La plus ancienne forteresse peuplée d'Allemagne, dont la création remonterait au VII<sup>e</sup> siècle, abrite une collection d'armures anciennes. Le « nouveau » palais aux murs roses reflète quant à lui

l'élégance et la grâce du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il fut la résidence des Princes-Archevêques dont on admire encore la riche vaisselle, les meubles anciens et les nombreuses peintures. L'été, des concerts redonnent au lieu son faste d'antan.

[www.meersburg.de/fr/](http://www.meersburg.de/fr/)

### Palais de Ludwigsbourg

Construit il y a 300 ans pour la famille royale de Wurtemberg, ce palais Baroque compte parmi les plus grands d'Allemagne et abrite un musée de la porcelaine, un musée de la mode (du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours), une galerie Baroque ainsi que d'anciens appartements privés. Dans les jardins se cachent deux mini-palais : Favorite et Monrepos. Cette merveille se trouve à 20 minutes au Nord de Stuttgart.  
[www.schloss-ludwigsbourg.de/en/](http://www.schloss-ludwigsbourg.de/en/)

### Palais de Bruchsal

Les riches plafonds de stuc évoquent le raffinement des Princes-Archevêques dont ce château fut la demeure. L'escalier d'apparat, conçu par Balthasar Neumann, l'architecte star de son époque, impressionne par son effet tridimensionnel. Le vaste ensemble Baroque de 50 bâtiments aux façades colorées fut restauré après les ravages de la deuxième Guerre mondiale. L'un d'eux accueille aujourd'hui un musée consacré aux boîtes à musique et instruments mécaniques (Deutsches Musikautomaten-Museum)  
[www.schloss-bruchsal.de/en/](http://www.schloss-bruchsal.de/en/)

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Il a fallu seulement cinq ans pour construire le château d'Heidelberg.



## CULTURE À TOUS LES COINS DE RUE



Dans le Bade-Wurtemberg, les musées ne sont jamais bien loin et parmi eux, quelques-uns des plus beaux et réputés du pays. De la peinture médiévale aux coucous de la Forêt-Noire en passant par l'art contemporain ou les bijoux, l'éventail des découvertes est immense.

### Stuttgart

Des maîtres souabes aux géants du XX<sup>e</sup> siècle, la Staatsgalerie abrite l'une des plus riches collections d'Europe. Cranach et Memling y côtoient Rembrandt et Rubens, tandis que les impressionnistes français, la « Brücke » ou le « Blaue Reiter » se font la part belle aux côtés des grands Américains comme Roy Lichtenstein ou Andy Warhol. À deux pas, le musée d'art de la ville, bâtiment futuriste aux allures de caisson de verre, est voué à l'art contemporain. La collec-

tion d'Otto Dix, quant à elle, fait l'objet d'une exposition permanente.

[www.staatsgalerie.de](http://www.staatsgalerie.de)

[www.kunstmuseum-stuttgart.de](http://www.kunstmuseum-stuttgart.de)

### Karlsruhe

L'un des meilleurs et plus anciens musées d'art européen d'Allemagne, la Staatliche Kunsthalle de Karlsruhe est l'écrin des maîtres de la Renaissance allemande, tels que Cranach et Dürer, comme de ceux du XIX<sup>e</sup> siècle français, tels que Manet ou Cézanne.

[www.kunsthalle-karlsruhe.de/fr.html](http://www.kunsthalle-karlsruhe.de/fr.html)

### Baden-Baden

Construit en 2004 par l'architecte new-yorkais Richard Meier, le musée Frieder Burda s'adapte parfaitement aux œuvres modernes et contemporaines qui y sont présentées. Parmi les 1000 pièces de la

collection, on citera les Picasso et Niki de Saint-Phalle, Max Beckmann, Mark Rothko, Willem de Kooning, Georg Baselitz ou Gerhard Richter...

[www.museum-frieder-burda.de](http://www.museum-frieder-burda.de)

### Mannheim

La Kunsthalle de Mannheim a fêté ses 100 ans en 2007. Consacrée à l'art du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours, on y admire Courbet ou Rodin comme Chagall, Henry Moore ou Richard Long.

[www.kunsthalle-mannheim.eu](http://www.kunsthalle-mannheim.eu)

### Tübingen

Ce musée ultra pointu de l'université de Tübingen, ouvert en 1971, organise principalement des expositions d'art moderne et contemporain, souvent provocatrices.

[www.kunsthalle-tuebingen.de](http://www.kunsthalle-tuebingen.de)

### Heilbronn

Depuis 2010, dans un cube de trois étages conçu par l'architecte zurichois Felipe Rodriguez, se succèdent des expositions d'art moderne et contemporain, comme la « Beuys pour tous ! ». La Kunsthalle Vogelmann porte le nom d'un célèbre mécène de Heilbronn.

[www.museen-heilbronn.de/kunsthalle](http://www.museen-heilbronn.de/kunsthalle)

### LE SAVIEZ-VOUS ?

La Vénus de Hohle-Felds, cette statuette de femme découverte en 2008 dans le Jura souabe, est la plus vieille sculpture représentant un être humain connue à ce jour.

## UNESCO

Saviez-vous que parmi la soixantaine de sites allemands classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, le tout premier a été l'abbaye de Maulbronn, dans le Bade-Wurtemberg ? C'est en 1993 que ce joyau cistercien, bâti à partir du XII<sup>e</sup> siècle, est entré dans la prestigieuse liste. Aujourd'hui, la région s'enorgueillit de 4 sites Unesco, et bientôt plus... Le château et la vieille ville d'Heidelberg, mais aussi Schwetzingen, la résidence d'été des Princes Électeurs, devraient prochainement faire partie du cercle des élus à valeur universelle...

### Cité lacustre de la préhistoire

L'Homme préhistorique habitait déjà les environs du lac de Constance. C'est pourquoi en 2011, l'Unesco a décidé de classer la zone occupée autrefois par des maisons sur pilotis au patrimoine mondial. A quoi ressemblaient ces habitations ? Comment y vivait-on au quotidien ? Quels vêtements portait-on ? Le fascinant musée des Palafittes, à Unteruhldingen, répond à toutes sortes de questions et récréée, en plein air, la vie de nos ancêtres du Néolithique et de l'Âge de Bronze (4300 à 800 avant J.-C.). À 45 minutes de Constance par ferry.

[www.pfahlbauten.eu/fr/](http://www.pfahlbauten.eu/fr/)

### Le Limes de Germanie

Il y a 2000 ans, le Limes, épais mur qui traversait sur 550 km le Sud de l'Allemagne, marquait la frontière Nord de l'Empire romain, entre Rhin et Danube. Aujourd'hui, on peut encore voir des



Le monastère de Maulbronn

vestiges de ce mur, ainsi que des tours de garde. Dans le plus grand fort de cavalerie romain du Nord des Alpes, à 80 km à l'Est de Stuttgart, le musée romain retrace la vie militaire et civile de la période.

[www.limesmuseum.de](http://www.limesmuseum.de)

### L'île monastique de Reichenau

Cette minuscule île de 5 km de long sur le lac de Constance est connue pour son monastère bénédictin. Fondé en 724, il devint rapidement l'un des principaux centres intellectuels et culturels de l'Europe médiévale. On flâne à pied à travers l'île, à la découverte des trois églises paysannes, aussi remarquables pour leur architecture médiévale que pour leurs fresques. Aujourd'hui, l'île

est également réputée pour les délicieux légumes qui y sont cultivés. Pour s'y rendre, on opte pour le bateau ou pour la route, construite au XIX<sup>e</sup> siècle.

[www.reichenau.de](http://www.reichenau.de)

### Le monastère de Maulbronn

Cette ancienne abbaye cistercienne, fondée en 1147, est l'ensemble monastique le mieux préservé au Nord des Alpes. Construite sur plusieurs siècles, elle montre de beaux exemples d'architecture romane à gothique tardive. Le porche de l'église, datant du début du XIII<sup>e</sup> siècle, est de style roman, tandis que les voûtes du XV<sup>e</sup> siècle sont d'un gothique flamboyant.

[www.maulbronn.de](http://www.maulbronn.de)



Le musée des Palafittes, Lac de Constance



## MUSIQUE



Dans le Bade-Wurtemberg, la musique est partout : dans les salles de concert et les opéras de premier ordre, parmi les plus prestigieux d'Europe, mais aussi dans les églises, les auberges ou les parcs. Ici, la musique est une seconde nature !

### Stuttgart

Le bâtiment centenaire du Staatstheater, le plus grand d'Europe en son genre, a été élu Opéra de l'année pendant six ans consécutifs. En plus d'opéras, pièces et ballets y sont régulièrement programmés. Enfin, les amateurs de danse viennent pour les productions du légendaire John Cranko.

[www.staatstheater-stuttgart.com](http://www.staatstheater-stuttgart.com)

### Mannheim

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'École de Mannheim introduit de nouvelles techniques musicales. Inauguré en 1779, le Théâtre National accueille la première des Brigands de Schiller. Aujourd'hui, on y présente des opéras, concerts, ballets et pièces. En 2013, l'intégrale du Ring a été jouée à l'occasion du 200<sup>e</sup> anniversaire de Richard Wagner.

[www.nationaltheater-mannheim.de](http://www.nationaltheater-mannheim.de)

### Ulm

La cathédrale offre un très bel habitacle pour les concerts, avec ses orgues qui sont les plus grandes du monde. Mozart en joua lors de son passage en 1763. Les

concerts du dimanche (11h30, de mai à septembre et en décembre) sont une tradition qui permet d'apprécier la majesté du lieu.

[www.ulmer-muenster.de](http://www.ulmer-muenster.de)

### Schwäbisch Hall

Les soirées d'été sont idéales pour profiter des concerts et opérettes. Dans la vieille ville de Schwäbisch Hall, les 53 marches de l'église Saint Michel se transforment en une vaste scène. La plupart des représentations sont en allemand, mais certaines, comme My Fair Lady, sont plus adaptées aux visiteurs du monde entier.

[www.schwaebischhall.de/en/](http://www.schwaebischhall.de/en/)

### Baden-Baden

Depuis son ouverture en 1998, l'ancienne gare de chemins de fer, dont l'extension tout en verre en fait un lieu à l'acoustique admirable, compte 2 500 places et accueille quelques 300 représentations annuelles, surtout des opéras et des concerts classiques. En plus de celui de Pâques, quatre autres festivals ont lieu chaque année, dont le Herbert von Karajan Whitsun Festival. Baden-Baden organise également des concerts pop et autres spectacles, notamment à la Kurhaus.

[www.festspielhaus.de/fr/](http://www.festspielhaus.de/fr/)

[www.kurhauscasino.de](http://www.kurhauscasino.de)

### Schwetzingen

De fin avril à début juin, le Palais de Schwetzingen abrite un festival où des opéras du passé trouvent leur place aux côtés de créations contemporaines.

[www.schloss-schwetzingen.de/en/](http://www.schloss-schwetzingen.de/en/)

### Monastère de Maulbronn

Une trentaine de concerts sont organisés de mai à septembre dans les jardins et l'église de ce couvent classé à l'Unesco.

[www.klosterkonzerte.de](http://www.klosterkonzerte.de)

### Ludwigsbourg

De mai à juillet, le festival accueille des représentations musicales et littéraires dans l'un des plus beaux palais du pays.

[www.schlossfestspiele.de](http://www.schlossfestspiele.de)

### Heidenheim

Depuis 1985, le festival d'opéra attire des solistes de renommée internationale pour des représentations de Tosca ou Turandot dans un décor dominé par le château.

[www.opernfestspiele.de](http://www.opernfestspiele.de)

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Avec son clocher haut de 161,53 mètres, la cathédrale d'Ulm détient la plus haute flèche au monde. Sa tour principale, accessible par un escalier de 768 marches, offre une vue panoramique sur la ville et les environs, et par beau temps, jusqu'aux Alpes.

## FESTIVALS

Le Bade-Wurtemberg aime la fête : chaque année, de nombreux festivals y sont organisés sur le thème du vin, de la gastronomie, des voitures ou de la lumière... Carnavals, fêtes de la bière et feux d'artifices participent au joyeux tourbillon festif !

### Les fêtes du vin de Stuttgart, Heilbronn et Fribourg

Région de vignobles, le Bade-Wurtemberg accueille de nombreuses fêtes du vin. D'août à septembre, des villes comme Stuttgart, Heilbronn ou Fribourg invitent coopératives et viticulteurs de la région à célébrer les meilleurs crus, en les accompagnants bien sûr de mets locaux. L'ambiance y est conviviale et bon enfant. A Fribourg, on se retrouve sur la place de la cathédrale, à Stuttgart, dans le centre-ville qui se transforme en un immense village vinicole fait de 120 chalets décorés. Enfin à Heilbronn, on présente quelques vins pétillants des vignobles du Neckar.

### Fête nocturne du lac de Constance

Chaque mois d'août, le lac de Constance s'illumine. La fête la plus populaire du lac est aussi l'un des plus grands feux d'artifices d'Europe à avoir lieu sur l'eau. Une tradition vieille de 500 ans, en l'honneur d'une visite impériale.

### Courses internationales de Baden-Baden

Trois fois par an, élégance, extravagance et turfistes se rencontrent sur l'hippodrome de Baden-Baden. Le Meeting du printemps (mi-mai), la Grande Semaine (fin août à début septembre) et le Festival Sales & Racing (mi-octobre) rassemblent chevaux, jockeys, propriétaires et personnalités mondaines, pour une ambiance unique et des sensations fortes.

### Jeux de lumière sur le château de Heidelberg

Trois fois par an, on vient voir le château se parer de mille feux : après un merveilleux jeu de flammes et de lumières, rejouant le tristement célèbre incendie qui réduisit l'édifice médiéval à l'état de ruine, un feu d'artifice irradie le Neckar.

### Fête de la bière de Stuttgart (printemps et automne)

La deuxième grande fête de la bière du pays est restée très traditionnelle. Chaque année, sous ses chapiteaux, se rassemblent plusieurs millions de visiteurs. Pendant 17 jours, on grignote saucisses, poulet grillé et barbe à papa en sirotant un bock de bière. Le défilé des chars décorés et la mise en perce du tonneau par le maire de la ville ouvrent officiellement la fête.



### Le Carnaval de Rottweil

Le jour qui précède Mardi gras, à l'occasion du Fasnet, le carnaval, 4 000 « fous » costumés passent sous la célèbre Tour noire de Rottweil pour le Narrensprung, le saut des fous. C'est une tradition qui date du Moyen-Age et à laquelle 20 000 personnes assistent chaque année.

### Zelt-Musik-Festival à Fribourg

Ce festival de musique sous chapiteau rassemble de nombreux artistes pop-rock durant près de trois semaines, de fin juin à mi-juillet. Avec plus de cent concerts gratuits et cinquante payants, cet événement vibre depuis près de 30 ans aux sons du blues, du jazz, de la soul, de la pop et du rock.



## L'ESPRIT DE NOËL

Durant la période de l'Avent, le Bade-Wurtemberg s'empare de la magie de Noël. Tandis que la neige recouvre les toits des villages et des villes, les chorales entonnent des cantiques et les décorations scintillent de mille feux. Une odeur d'épices et de vin chaud flotte de Stuttgart à Ludwigsbourg, de Fribourg à Ulm, de Karlsruhe à Tübingen, de Bad Wimpfen à Esslingen... La plupart des marchés de Noël ouvrent leurs cabanes de bois dès la fin novembre et jusqu'au 24 décembre. Une ambiance féérique dont raffolent les habitants de la région comme les visiteurs du monde entier.

### Stuttgart

Châteaux, palais et clochers fabriquent une splendide toile de fond à ce marché de Noël dont le premier eut lieu en 1692. Aujourd'hui, avec plus de 250 chalets qui regorgent de douceurs, de décorations scintillantes et d'anges fabriqués à la main, c'est l'un des plus grands et des plus célèbres d'Allemagne. L'odeur des épices – vanille, cannelle et clous de girofle – envahit les rues anciennes de Stuttgart.

[www.stuttgart-tourist.de/fr/](http://www.stuttgart-tourist.de/fr/)

### Ludwigsbourg

Dans cette ville où se dresse l'un des plus beaux châteaux Baroque d'Europe, le thème du marché de Noël est... 100 % Baroque ! Même les 170 cabanes en bois évoquent un village du XVII<sup>e</sup> siècle, sur la place de l'église... Baroque. Deux anges géants aux ailes dorées sont suspendus au-dessus de ce fabuleux décor. Beaucoup d'habitants de la région le considèrent comme l'un des plus beaux marchés de Noël.

[www.ludwigsbourg.de](http://www.ludwigsbourg.de)

### Esslingen

À quelques kilomètres de Stuttgart, la petite ville d'Esslingen fait revivre son passé au moment de Noël. Retraites au flambeau dans les ruelles aux façades à colombages, marché médiéval où souffleurs de verre, forgerons et maîtres potiers redonnent vie aux métiers d'autrefois. Tout comme les vendeurs en costumes anciens, qui participent à cette atmosphère d'un autre temps...

[www.tourist.esslingen.de](http://www.tourist.esslingen.de)

### Ulm

120 chalets joliment décorés et des chorales aux voix cristallines animent la place de la cathédrale. Les amateurs d'ours en peluche Steiff trouveront leur bonheur, puisque l'usine des fameux Teddy Bears n'est qu'à une demi-heure de route. La crèche, elle, est habitée par des animaux bien vivants !

[www.tourismus.ulm.de/tourismus/fr/](http://www.tourismus.ulm.de/tourismus/fr/)

### Karlsruhe

Cabanes de bois splendidement décorées, concerts et représentations de la nativité séduisent petits et grands. La patinoire géante, éclairée de nuit, est l'une des plus grandes d'Allemagne.

[www.karlsruhe-tourismus.de](http://www.karlsruhe-tourismus.de)

### Heidelberg

En plus des ravissants marchés de la vieille ville, des festivités, notamment médiévales, se tiennent pendant douze jours dans l'enceinte du château.

[www.schloss-heidelberg.de/en/](http://www.schloss-heidelberg.de/en/)

### Gengenbach

À quelques kilomètres au Sud-Ouest de Stuttgart, dans la petite ville de Gengenbach, les 24 fenêtres de la mairie du XVIII<sup>e</sup> siècle se transforment en un immense calendrier de l'Avent... le plus grand du monde ! Chaque soir, à 18 heures, une nouvelle fenêtre s'ouvre, sur encore plus de féerie.

[www.stadt-gengenbach.de/fr/](http://www.stadt-gengenbach.de/fr/)

### Fribourg

C'est en Forêt-Noire que l'atmosphère de l'Avent est la plus romantique. À Fribourg, les rues et les places brillent de mille feux et sur le marché de Noël, autour des marchands de bijoux, d'objets décoratifs et de vin chaud, s'organisent de petits ateliers de confections de biscuits et de bougies.

[www.freiburg.de/tourismus](http://www.freiburg.de/tourismus)

### Tübingen

Au début du mois de décembre, la jolie ville universitaire sur le Neckar, à 45 minutes de Stuttgart, célèbre le chocolat. Au festival ChocART, tout n'est que truffes et pralines, mais aussi bières et massages... au chocolat bien sûr.

[www.chocolart.de](http://www.chocolart.de)

### Bad Wimpfen

L'un des plus traditionnels d'Allemagne, le marché de Noël de cette ville médiévale est constitué de 135 cabanes de bois, installées devant de vieilles maisons à colombages. Ici, les enfants sont à l'honneur, avec une procession de la Saint Nicolas en habits d'antan. La musique l'est aussi, avec chorales et chants de Noël, notamment dans le temple protestant.

[www.weihnachtsmarkt-badwimpfen.de/](http://www.weihnachtsmarkt-badwimpfen.de/)

### Gorges de Ravenna

L'atmosphère de ce marché de Noël en pleine nature, installé tout près des Gorges de Ravenna, sous le viaduc de Höllentalbahn, initialement construit en 1885, est très particulière et tout à fait unique. On y achète des produits locaux et artisanaux de la Haute Forêt-Noire.

[www.upperrhinevalley.com/fr/](http://www.upperrhinevalley.com/fr/)

## JOIE DE VIVRE



Dans le Bade-Wurtemberg, bien boire et bien manger est un état d'esprit. Près d'un quart des tables étoilées du pays se trouvent ici, et la petite ville de Baiersbronn rafle à elle seule sept étoiles. Aucune autre région ne peut se vanter d'une telle prouesse ! Mais on se régale aussi dans les auberges, restaurants et cafés qui servent de délicieuses spécialités et des produits régionaux. Sur les marchés, vous trouverez les fruits du lac de Constance comme les jambons fumés de la Forêt-Noire. De plus, la région produit parmi les meilleurs vins et bières d'Europe. Venez goûter toutes ces saveurs !

## TABLES AVEC GOÛT



### Suivez les hommes couronnés d'étoiles... les femmes aussi !

En 2013, Douce Stein a été la première femme d'Allemagne à se voir décerner une deuxième étoile Michelin. Son restaurant, Hirschen, à Sulzburg, est au cœur de la Forêt-Noire, dans la région aux 68 étoiles, l'une des régions les plus gastronomiques d'Europe. Ces tables étoilées ne sont pas forcément dans les grandes villes. À Baiersbronn, la Schwarzwaldstube de Harald Wohlfahrt affiche trois étoiles, tout comme le Bareiss de Claus-Peter Lump. Jörg Sackmann, au restaurant Schlossberg, en arbore déjà une.

### Les bons produits de la région

Dans le Bade-Wurtemberg, être locavore n'a rien d'une tendance à la mode, mais tout d'une tradition. D'ailleurs, les fruits et légumes de la région sont souvent issus de l'agriculture biologique. De mi-avril à fin juin, les asperges sont à

l'honneur, et sur la Route de l'Asperge, festivals et restaurants célèbrent à leur manière ce succulent rhizome. Les abords du lac de Constance, eux, sont un immense verger où la pomme est reine.

### Le Jambon fumé de la Forêt-Noire

Pendant trois mois, ce jambon cru est frotté avec des herbes et des épices, tels que poivre et coriandre, puis fumé au bois de pin et d'épicéa de la Forêt-Noire avant d'être séché. Depuis 1997, ce jambon est contrôlé par un label européen d'origine et de qualité. Finement coupé, on le déguste avec du pain ou avec des salades de pommes de terre, des risottos ou des gratins.

### Spätzle

Ces petites pâtes aux œufs très compactes servent souvent d'accompagnement à des plats de viande. Recouvertes de fromage gratiné (Kässpätzle) et servies avec des

oignons frits, elles constituent un vrai repas montagnard.

### Maultaschen

Fourrés aux épinards, aux herbes fines, à la viande hachée ou au saumon, ces raviolis se dégustent aussi bien dans un bouillon que poêlés, frits ou au gratin.

### Féra

Les eaux profondes du lac de Constance accueillent un poisson de la famille du saumon, le féra, à la chair très fine, que l'on déguste poêlé ou fumé.

### La fameuse forêt-noire (Schwarzwälder Kirschtorte)

La version originale de ce gâteau doit forcément se déguster dans le Sud de l'Allemagne. Ici, on le prépare avec une génoise au chocolat fourrée aux griottes et à la crème fouettée au Kirsch. On le trouve dans les salons de thé et cafés de la région, pour le traditionnel Kaffee-Kuchen, la pause douceur que les Allemands s'accordent volontiers dans l'après-midi.

### Bienvenue aux végétariens

Fruits, légumes, fromages et pains riches en céréales offrent de belles options à ceux pour qui la viande n'est pas au menu.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

On récolte dans le Bade-Wurtemberg plus de 1,5 milliard de pommes par an. Aussi bien des variétés très populaires, telles que la Jonagold, la Boskop ou la Golden Delicious, que des variétés plus anciennes.



## VIN, BIÈRE, BOISSONS



### Vins et visites...

À la frontière des Vosges et du Jura, le Bade-Wurtemberg est une bonne terre à vin. L'une de deux plus grandes régions viticoles, le Bade s'étend sur 400 kilomètres le long du Rhin, et produit surtout Chasselas, Riesling et Silvaner. L'autre grande région, le Wurtemberg, non loin de Stuttgart, est la seule productrice de vins rouges, comme le Spätburgunder.

Dans les régions du lac de Constance, du Breisgau ou de l'Obere Neckar, l'on produit également des vins très savoureux, dont certains pétillants.

Pour découvrir les différents cépages, on assiste à une fête du vin, notamment à Stuttgart ou Heilbronn, ou bien l'on se lance sur les chemins de randonnées à travers les vignobles en s'arrêtant pour des pauses dégustation.



Traditionnellement, les vigneron accrochent un balai à leur porte pour signifier aux visiteurs qu'ils sont les bienvenus...

### Pays du houblon

Comme ses paysages, les bières du Bade-Wurtemberg sont d'une grande variété. Ici, plus de 1000 sortes de bières sont brassées selon des gestes répétés depuis des siècles. Avec 180 brasseries, le Bade-Wurtemberg est le second producteur de bière d'Allemagne après la Bavière. Parmi les plus célèbres, la Rothaus vient du fin fond de la Forêt-Noire. C'est aussi la brasserie la plus haute du pays : pour la fabrication de cette bière, l'eau provient de 7 sources situées à plus de 1000 mètres d'altitude.

En Haute-Souabe, entre les Alpes et le lac de Constance, la petite ville d'Ehingen s'est vu décerner le titre de « cité de la

bière » en 2009. Pour 8 000 habitants, elle compte cinq brasseries fabriquant plus de 40 sortes de bières.

À l'insolite musée de Bad-Schussenried, un millier de chopes et de gobelets à bière sont exposés. On y découvre aussi l'histoire du breuvage et, après la visite, on savoure quelques bulles fraîches et fabriquées sur place.

De fin septembre à mi-octobre se tient la fête de la bière de Stuttgart, deuxième du pays après celle de Munich.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Les vigneron accrochent un balai à la porte de leur domaine pour signifier aux amateurs de vin qu'ils sont les bienvenus. Ces « auberges » sont appelées Straußen ou encore Besenwirtschaften.



## BELLES ETOILES D'ALLEMAGNE – CHAMBRES AVEC GOÛT

Le Bade-Wurtemberg compte neuf établissements hôteliers 5 étoiles supérieur. Leur particularité : être également des adresses gastronomiques de renommée mondiale...

### HOTEL BAREISS

Au cœur de la Forêt-Noire, la vie est douce. En plus des trois restaurants, dont le Bareiss, trois fois étoilés, on profite de neuf piscines d'eau douce ou salée, d'un étang et de saunas... Côté chambres, le luxe est classique et les vues sur les montagnes sont sublimes par de larges baies vitrées. [www.bareiss.com/fr.html](http://www.bareiss.com/fr.html)

### BRENNERS PARK-HOTEL G SPA

Dans un bâtiment du XIX<sup>e</sup> siècle au cœur d'un parc sur lequel s'ouvre le spa, ce grand hôtel de Baden-Baden porte fièrement ses 140 ans d'histoire. 100 chambres d'un luxe à la fois sobre et sophistiqué, et le Park-Restaurant, deux fois étoilé, attirent les connaisseurs du monde entier. [www.brenners.com/fr/bienvenue/](http://www.brenners.com/fr/bienvenue/)

### COLOMBI HOTEL

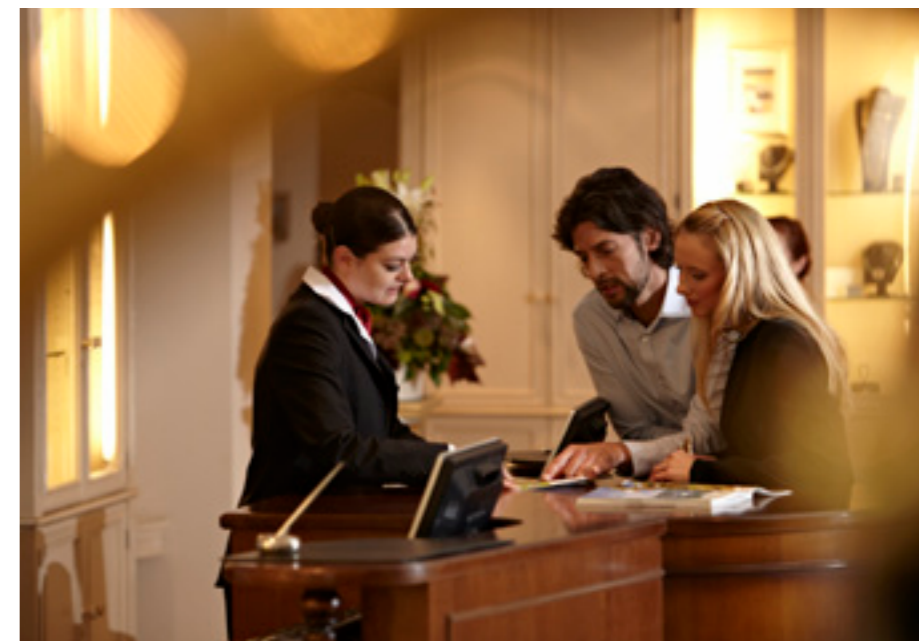
À Fribourg, l'hôtel Colombi est un point de départ idéal pour les balades culinaires dans la région. Avec 112 chambres simples ou ultra luxueuses et des vues sur la cathédrale, on y trouve repos et plaisir, notamment à la piscine placée sous un puits de lumière. Deux des trois restaurants détiennent une étoile Michelin, et des « dîners œnologiques » sont organisés sur demande. [www.colombi.de](http://www.colombi.de)

### RELAIS G CHATEAUX HOTEL DOLLENBERG

En Forêt-Noire, ce Relais G Châteaux de campagne est encore un établissement dont le chef est étoilé. Le nouveau spa de 4 500 m<sup>2</sup>, avec six bassins de 16°C à 34°C, d'eau minérale et d'eau salée, permet de souffler loin du quotidien... [www.dollenberg.de](http://www.dollenberg.de)

### HOTEL ERBPRINZ

Entre la Forêt-Noire et l'Alsace, l'hôtel du « prince héritier », dont le bâtiment date du XVIII<sup>e</sup> siècle, est un lieu de repos bucolique, non loin de la culture et des villes. Les chambres allient tradition et modernité, la table est étoilée et le spa ultra moderne. [www.erbprinz.de/en/](http://www.erbprinz.de/en/)



### DER EUROPÄISCHE HOF HEIDELBERG

Cet oasis de 118 chambres au cœur d'Heidelberg, dirigé par la même famille depuis trois générations, allie gastronomie et détente, luxe et sobriété. Son spa panoramique permet de se relaxer en admirant les toits de la ville et les sommets de l'Odenwald. [www.europaeischerhof.com](http://www.europaeischerhof.com)

### HOTEL RIVA

Sur les bords du lac de Constance, cet hôtel contemporain et ses 45 chambres offrent des vues merveilleuses. L'un des restaurants propose des menus locaux à base de produits régionaux, un autre,



le gastronomique Ophelia, s'enorgueillit d'une étoile Michelin. La piscine extérieure, sur un pont de bois, s'avance sur le lac. [www.hotel-riva.de](http://www.hotel-riva.de)

### HOTEL TRAUBE TONBACH

Dans un superbe site naturel, cette propriété familiale de la Forêt-Noire dispose de 153 chambres d'un élégant classicisme. Ici, quatre restaurants, dont celui du chef triplement étoilé, Harald Wohlfahrt. Autre face du plaisir : un merveilleux spa. [www.traube-tonbach.de/fr/](http://www.traube-tonbach.de/fr/)

### WALD G SCHLOSSHOTEL FRIEDRICHSRUHE

Ce pavillon de chasse de toute beauté, qui remonte au XIII<sup>e</sup> siècle, est planté au cœur d'un splendide parc de la région de l'Hohenlohe. Terrain de golf, restaurant gastronomique et spa contribuent à la magie du lieu. [www.schlosshotel-friedrichsrue.de/en/](http://www.schlosshotel-friedrichsrue.de/en/)

### BON A SAVOIR



Ces neuf hôtels cinq étoiles supérieur sont également à retrouver sur Internet. L'occasion de découvrir ces lieux magiques et d'obtenir des renseignements pratiques. [www.bestof-bw.de/fr](http://www.bestof-bw.de/fr)

## ROMANTIQUE FORÊT-NOIRE

Fameuse pour ses coucous et son gâteau aux cerises, la Forêt-Noire, Schwarzwald en allemand, est une région romantique. Ses moyennes montagnes (900 à 1500 mètres) et ses forêts de pins cachent des rivières, des lacs cristallins et des vallées luxuriantes.

### Randonnées et promenades

Extrêmement bien balisée, la Forêt-Noire est traversée par des dizaines de chemins de randonnées. Le Westweg, long de 285 km, a été tracé vers 1900 et est le premier du monde à avoir été conçu pour le tourisme. Les plus courageux opteront pour les chutes de Triberg, les plus hautes d'Allemagne, ou le sommet du Feldberg, à 1 448 mètres, que les autres pourront rejoindre en téléphérique ! Le sentier des Gourmets, à Baiersbrunn, mène vers trois restaurants qui à eux seuls détiennent sept étoiles Michelin.

### Les grands lacs

Les lacs de la Forêt-Noire sont d'une telle limpidité que la baignade y est permise. Le tour du lac Titisee, au cœur de la forêt et des montagnes, constitue une jolie marche d'une heure et demie. Si l'on préfère, on peut aussi y faire une balade en bateau. Pour préserver la clarté de l'eau, seuls les bateaux électriques sont autorisés. Le Schluchsee, le plus grand des lacs de la Forêt-Noire, est un véritable terrain de jeux pour les amateurs de sports nautiques. Les enfants apprécieront le parc d'attractions Aqua Fun et son toboggan géant de 105 mètres. Dans le Nord de la région, le Mummelsee serait



habité par un géant aquatique... l'équivalent allemand du monstre du Loch Ness. Pour vous en assurer, faites le tour du lac ou parcourez-le en pédalo !

### Vélo et VTT

Le vélo est l'un des meilleurs moyens d'explorer les larges vallées de la région. De nombreux hôtels de la Forêt-Noire proposent des E-bikes, vélos à assistance électrique qui permettent aux visiteurs les moins sportifs de pouvoir découvrir les splendides paysages environnants. Quant aux amateurs de VTT, ils seront heureux de sillonner la meilleure région MTB d'Allemagne. Le point fort : un circuit de 450 km à travers la Forêt-Noire.

### Vignobles et vins

Rien de plus amusant que de suivre, à pied ou à vélo, les chemins de randonnée qui traversent les célèbres vignobles de la région. Les pauses y seront forcément...

œnologiques. Le sentier viticole de l'Ortenau, par exemple, s'étend sur 120 km et rejoint des villages pittoresques où vous attendent de vieilles auberges typiques.

### Eco-musée de Vogstbauernhof

Et pourquoi ne pas s'offrir un voyage dans le temps ? Véritable musée ludique et éducatif à ciel ouvert, ce lieu permet de découvrir les techniques et coutumes d'autrefois, telles que l'horlogerie, le travail du bois, le tissage ou encore les Bollenhut, ces chapeaux à pompons locaux.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

La SchwarzwaldCard permet de profiter gratuitement de plus de 100 activités : musées, balades en bateau, téléphériques, etc. Sans oublier les transports en commun ! [www.schwarzwald-tourismus.info](http://www.schwarzwald-tourismus.info)



## LE BADE-WURTEMBERG AU NATUREL

Lacs, rivières, vallées et montagnes, les paysages du Bade-Wurtemberg sont d'une grande variété. Pour se couper du quotidien et prendre une grande bouffée de nature, cette région ensoleillée fait partie des plus appréciées d'Europe. En été, on traverse les collines boisées et les prairies à vélo ou à pied. À l'automne, pendant la saison des vendanges, on profite encore d'un ciel bleu acier et de soirées d'une agréable fraîcheur. Dans le calme de l'hiver, ski de fond, promenades en raquettes et randonnées dans la neige sont au rendez-vous. Le soir, dans une auberge douillette, on se réchauffe au coin du feu...



## MAJESTUEUX LAC DE CONSTANCE



Le lac de Constance, Bodensee en allemand, est l'un des plus beaux d'Europe. Au Sud pointent les blancs sommets suisses, au Nord abondent vergers, vignobles et villages pittoresques. Long de 63 km, ce lac est un véritable terrain jeu à l'état de nature : on s'y baigne l'été, on se promène sur ses berges et l'on navigue au gré des vents à tout moment.

### A bicyclette autour du lac...

Passer des vacances à vélo autour du lac de Constance est idéal : les pistes cyclables sont plates, larges, bien indiquées et facilement praticables. Et la plupart sont à l'écart des routes et des voitures. Bien que le lac soit partagé entre l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse, on en fait le tour sans aucune difficulté. Pour le parcourir, on choisit comme point de départ une jolie ville historique : Constance, Meersburg ou Langenargen, connu pour son port de plaisance. On pédale toute la journée puis on rentre en ferry.

### Ou à pied

Conçus pour l'aventure ou les simples balades, les sentiers et chemins de

randonnée sillonnent tout le Sud de l'Allemagne. La petite ville de Friedrichshafen, par exemple, compte six promenades à thèmes. Le sentier du lac de Constance (Bodenseepfad) conduit vers la plus grande réserve naturelle de la rive Nord ; le sentier Zeppelin (Zeppelin-Pfad) relie les points d'intérêts associés à l'aviation et au XX<sup>e</sup> siècle ; le sentier pittoresque d'Ailingen (Panoramaweg Ailingen) offre des vues sur le lac et les Alpes.

[en.friedrichshafen.info](http://en.friedrichshafen.info)

### Mainau : l'île aux fleurs

Cette île facilement accessible à quelques kilomètres de Constance enchante les amoureux des fleurs. On passe la journée à flâner dans l'un des plus beaux jardins botaniques d'Europe, entre l'arboretum, la serre tropicale, la roseraie et la surprenante serre aux papillons. L'île abrite également un château Baroque et une église qui valent le coup d'œil. Enfin, une terrasse permet d'admirer la vue sur le lac et les Alpes. A visiter particulièrement au printemps lors des floraisons, mais également durant l'été ou l'automne pour la magie des couleurs.



### Ferry féerie

La meilleure façon d'apprécier les beautés naturelles du lac de Constance est de s'installer sur le pont d'un bateau. Rien n'est plus simple puisque le système de ferries est très efficace et les liaisons régulières. Certaines sont « express », d'autres prennent leur temps et vous permettent d'apprécier le paysage autour d'un café et d'une part de gâteau. Beaucoup de croisières à thèmes sont également proposées : fondue, jazz ou gastronomie, au déjeuner comme au dîner. Le soir, au clair de lune, le romantisme est garanti !

### Canoë ou bateau sur l'eau

La plupart des villes du lac ont un port de plaisance. Tout l'été, le lac de Constance se pare de voiles colorées. Compétitions et régates se succèdent et de petites stations balnéaires comme Immenstaad sont équipées de bases nautiques où les enfants peuvent prendre des cours de voile et de canoë.

### Lac à la brasse

Parmi les grands lacs d'Europe, celui-ci est l'un des plus propres. Les habitants des environs viennent y piquer une tête le week-end et même le soir en rentrant du travail. Jolies petites plages et parcs verdoyants égaient les abords de la Riviera allemande !

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Bade-Wurtemberg bénéficie de 1 700 heures de soleil par an : la face ensoleillée de l'Allemagne ! Un chiffre qui dépasse même celui de plusieurs villes françaises...

## HORS DES SENTIERS BATTUS



Stuttgart, Heidelberg, la Forêt-Noire et le lac de Constance... Autant de noms connus. Mais le Bade-Wurtemberg, troisième plus grande région d'Allemagne, a bien des secrets à révéler ! Qu'on opte pour une balade à vélo ou des randonnées pédestres à travers les sous-bois, la nature du Bade-Wurtemberg se révélera toujours sauvage mais accueillante...

### Marcher au cœur de la nature

Avec son large réseau de chemins balisés à travers toute la région, l'éventail des parcours proposés est large et varié. Que ce soit pour une journée ou sur plusieurs jours, chacun trouvera chemin à son pied. Près de Stuttgart, dans la forêt souabe, des balades faciles et bucoliques permettent aux promeneurs les moins sportifs de découvrir sous-bois, prairies et vieux moulins. Pour les marcheurs plus enthousiastes, les parcours insolites Traufgänge sont un must. Constitués de sept sentiers d'une journée de marche, ils traversent de beaux paysages menant à des châteaux à ne pas manquer.

Plus au Nord, le chemin panoramique de la vallée de la Tauber, qui s'étend sur 133 km divisés entre cinq étapes, permet aux vrais randonneurs de découvrir

cloîtres, palais, jardins et même quelques bonnes caves. Au Sud, le parcours de l'Abstieg s'étend sur 350 km, vers des sommets allant de 400 à 1 000 mètres. On y découvre entre autres deux impressionnants cratères de météorites, classés Réserves de Biosphère par l'UNESCO.

### Pédaler entre lacs et vallées

La petite reine est un bon moyen pour visiter le Bade-Wurtemberg et apprécier la variété de ses paysages. Grâce au réseau de pistes très étendu sur l'ensemble de la région et bien balisés, on peut profiter, seul ou en famille, de chemins très vallonnés, de parcours faciles ou de grandes montées à volonté.

En plus des nombreux petits tours à faire en quelques heures, il existe plusieurs circuits à étapes. La région en compte ainsi 18, qui permettent de visiter les lieux les plus intéressants. L'une des routes cyclables les plus prisées est celle de la vallée de la Tauber, un classique de 104 km, plat et facile, à travers la campagne et des bourgades aux ruelles pavées. Les ravissantes pistes du Danube (Donau-Radweg), qui partent des sources de Donaueschingen, vont jusqu'à Ulm, 190 km plus loin. Le chemin est

souvent plat et traverse de jolies prairies, parfaites pour pique-niquer. Les étapes sont culturelles : château de Sigmaringen, ville médiévale d'Ehingen ou palais d'Erbach.

Quelques parcours plus longs séduiront les vrais sportifs, tels que le Bodensee-Radweg (240 km) qui longe les bords du lac de Constance de Lindau à Stein am Rhein ou le Heidelberg-Schwarzwald-Bodensee-Radweg (d'Heidelberg à Radolfzell – 300 km), pour un parcours de cycliste confirmé. Le grand tour de la Forêt-Noire (Schwarzwald Panorama-Radweg) est un circuit de 280 km, avec quelques passages difficiles et des pics à 500 mètres que l'on pourra toutefois s'épargner partiellement grâce à un petit train circulant l'été ou à l'aide de vélos à assistance électrique. Le point culminant est à 1 084 mètres, et de très belles pistes conduisent jusqu'au célèbre lac Titisee.

### BON A SAVOIR

Tous ces parcours de randonnée sont à retrouver dans la carte jointe à cette brochure.



## DETENTE EN PLEINE NATURE

### Séjour thermal au Bade-Wurtemberg

L'écrivain Goethe parlait déjà au XVIII<sup>e</sup> siècle de l'importance des bains, de leurs bienfaits pour le corps, l'âme et l'esprit.

Aujourd'hui, la santé par l'eau est plus que jamais d'actualité et les villes thermales offrent plaisir, évasion, détente et santé, loin du stress quotidien. Avec 56 lieux de cure et stations thermales, le Bade-Wurtemberg, « région thermale n°1 », est riche en offres de séjour, combinant diverses formules d'hébergement (en hôtels ou auberges) ainsi qu'une prise en charge médicale qualitative.

Les 35 stations thermales de la région – principalement situées en Forêt-Noire –, les bienfaits de la nature (eaux de sources minérales, boues aux vertus bénéfiques et la douceur du climat) vous promettent de belles heures de détente. Piscines intérieures et extérieures, bains bouillonnants, saunas et hammams, massages, détente et activités en plein-air : il ne vous reste plus qu'à choisir le lieu et le programme !

Dans nos diverses stations curatives il est possible de traiter ou d'apaiser différentes affections, telles que les problèmes respiratoires, les maladies de peau ou encore l'arthrose. Les thérapies alternatives, telles que les cures Kneipp, Felke et Schroth ainsi que les grottes médicinales sont aussi très réputées dans la région et attirent de nombreux touristes, qui viennent essayer des méthodes naturelles très prisées outre-Rhin.

Vous trouverez un catalogue détaillé des stations sur le site [www.heilbaeder-bw.de](http://www.heilbaeder-bw.de)



### Wellness Stars

Qu'il soit attribué à un hôtel, à des thermes ou à un centre de bien-être médicalisé, le label « Wellness Star » est un gage de qualité. Créé en 2004 par l'Association des centres thermaux du Bade-Wurtemberg, il permet aux vacanciers de s'assurer de la qualité des prestations et de faciliter leur choix. Environ 400 critères qualitatifs sont pris en compte pour la sélection des établissements. Critères en matière d'équipement, de services et de conseil, mais aussi d'authenticité, d'accueil et d'organisation, de soins, ainsi que du caractère typiquement régional des lieux. Et si toutes ces conditions sont requises, les établissements peuvent obtenir de 3 à 5 étoiles.

Plusieurs offres de courts séjours et de vacances sont disponibles sur Internet, pour s'évader et refaire le plein d'énergie en toute quiétude. [www.wellness-stars.de](http://www.wellness-stars.de)

### Une expertise médicale de premier ordre

Un nombre croissant de visiteurs se rend le Bade-Wurtemberg pour consulter des médecins réputés ou faire un bilan de santé dans les grands hôpitaux, notamment ceux de Baden-Baden et de Stuttgart. À Heidelberg, où la faculté de médecine est l'une des plus prestigieuses d'Allemagne, des services spécialisés dans tout type de pathologie offrent des soins de qualité et développent de nouvelles méthodes de diagnostics et de traitements. Ces hôpitaux universitaires sont bien souvent des centres de recherches mondialement connus, comme le Centre allemand pour la recherche contre le cancer.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Les villes dont le nom commence par « Bad », qui signifie « Bain », sont toutes des villes thermales avec des sources naturelles.



## BIEN-ÊTRE

Prendre du temps pour soi, se reposer et se détendre loin du stress quotidien...

Que ce soit pour une demi-journée ou le temps d'un week-end, le Bade-Wurtemberg invite à la détente et est le lieu idéal pour faire une pause.

## CURES ET STATIONS THERMALES DANS LE BADE-WURTEMBERG



Bad Liebenzell

### Bad Liebenzell – le paradis de la détente

Station thermale entre Stuttgart et Karlsruhe, Bad Liebenzell offre un espace bien-être moderne et varié : piscines intérieures et extérieures, hammam, bains bouillonnants, salle de détente et d'inhalation ou encore douches massantes... Les amateurs de sauna ne seront pas en reste et pourront profiter de nombreux espaces, tels que le sauna panoramique avec vue sur le château, différentes pièces à thème (biologique, relaxant, etc.), tédiparium ou encore espace de repos. Des soins et des massages sont également proposés, ainsi que diverses animations sportives.

[www.paracelus-therme.de](http://www.paracelus-therme.de)

### Bad Bellingen – luxe, calme et volupté

Espace moderne et luxueux, les thermes Balinea permettent de faire une vraie pause hors du temps et d'évacuer tout le stress accumulé. Avec sa haute teneur en sels minéraux et gaz carbonique, l'eau thermale de Bad Bellingen est l'une des plus réputées en Allemagne et la station



Bad Bellingen

s'est vu décerner la plus haute catégorie du bien-être médical, avec cinq étoiles Médical Wellness Stars. On pourra ainsi se détendre dans les grands bassins intérieurs et extérieurs, les nombreux saunas et hammams, bains bouillonnants ou encore dans la grotte aux sels de la mer Morte. Des soins et des massages sont également proposés, ainsi que diverses animations sportives.

[www.bad-bellingen.de/fr](http://www.bad-bellingen.de/fr)

### Baden-Baden – Ville d'eaux au charme international

Dans une topographie de rêve au pied de la Forêt-Noire, Baden-Baden est une ville mondialement réputée pour son rayonnement culturel, et comme oasis pour la santé et le bien-être. Il y a plus de 2000 ans, les Romains avaient découvert la vertu curative des sources thermales. De nos jours, les deux thermes exceptionnels, le moderne « Caracalla » et le romain-irlandais historique « Friedrichsbad », garantissent détente dans une atmosphère exclusive et unique. Côté loisirs culturel on ira au Festspielhaus,



Baden-Baden

la deuxième plus grande salle d'opéra et de concert en Europe, ou au musée d'art contemporain Frieder Burda. Pour les soirées hautes en couleurs, le « plus beau casino au monde » offre un cadre festif fabuleux.

[www.baden-baden.de/fr](http://www.baden-baden.de/fr)

### Badenweiler – se délasser en toute quiétude

Paysages verdoyants, thermes de qualité, cuisine réputée et vins à déguster : Badenweiler, c'est tout cela à la fois, et bien plus. Cette station thermale, lieu de villégiature et de détente, est aussi un endroit idéal pour se promener à pied, découvrir la Forêt-Noire à vélo, et l'Alsace toute proche. De nombreux établissements (thermes, hôtels, spa, etc.) sont labellisés « Wellness-Star », garants de la qualité des prestations proposées. De plus, avec la carte Konus-Gästekarte, l'on peut profiter des transports en commun et ferroviaires gratuits dans toute la région.

[www.badenweiler.de](http://www.badenweiler.de)



Badenweiler

## CARTE DES LIEUX DE CURE ET DES STATIONS THERMALES DANS LE BADE-WURTEMBERG





## VACANCES EN FAMILLE

Le Bade-Wurtemberg est le paradis des grands et des petits : musées de voitures, de marionnettes ou de costumes anciens, parcs d'attractions, châteaux de contes de fées, zoos, activités nautiques, promenades en bateau, visites de fermes, fabriques de jouets... Les possibilités sont infinies. Saviez-vous que de la Forêt-Noire au lac de Constance, les régions ont été labellisées « Vacances en famille » ? De nombreux hôtels, Bed & Breakfast ou restaurants affichent la mention « Bienvenue aux familles » (Familienfreundlich). Encore une raison d'apprécier la région la plus ensoleillée d'Allemagne...



## ANIMATIONS POUR PETITS ET GRANDS

### Europa-Park

A Rust, près de Fribourg et non loin de la frontière, le parc de loisirs préféré en Europe attire près de 5 millions de visiteurs par an ! Parmi la centaine d'attractions, grand huit et montagnes russes sont les plus appréciés. Le parc est composé de 17 quartiers thématiques au total et de 13 pays européens, de l'Islande à la Grèce, tout comme le pays enchanté des contes de la Forêt Enchantée Grimm. Chaque jour sont organisés parades, combats de chevaliers et autres spectacles. Pour en profiter au maximum, on passe la nuit dans l'un des 5 hôtels 4 étoiles thématiques du parc. [www.europapark.com](http://www.europapark.com)

### Parc d'attractions Tripsdrill

Parmi la centaine d'activités du plus ancien parc de loisirs d'Allemagne, situé au Nord de Stuttgart, le Mammut est le plus terrifiant : dans des wagons en forme de scie, on fonce sur un grand huit à plus de 80 km/h ! D'autres expériences, comme la lessiveuse géante qui tourne à travers des remous et des cascades, ou le parcours en baignoire amuseront les plus aventureux. Les petits apprécieront le toboggan aquatique, ainsi que le

parc zoologique adjacent, qui héberge une quarantaine d'espèces d'animaux sauvage. [www.tripsdrill.de/fr/](http://www.tripsdrill.de/fr/)

### Ravensburger Spielaland : le monde du jeu Ravensburger

Situé sur les bords du lac de Constance, ce parc propose de nombreuses activités. Au programme du monde du jeu, une cinquantaine d'attractions sur sept thèmes différents. On devient apprenti sorcier ou dompteur, on apprend à se sortir d'un labyrinthe, à faire un parcours à dos d'hippopotame ou à traverser une forêt aquatique. [www.spielaland.de](http://www.spielaland.de)

### Ours en peluche

À Giengen an der Brenz, près d'Ulm, le musée Steiff retrace 125 ans d'histoire du fameux Teddy Bear et d'autres animaux en peluche. Et l'on découvre aussi les secrets de leur fabrication. [www.steiff.com](http://www.steiff.com)

### Apprendre en s'amusant

Dans les villes, comme à Stuttgart ou Fribourg, les activités familiales sont nombreuses. Visiter les musées Porsche

ou Mercedes-Benz fera plaisir aux enfants comme aux parents. Autre découverte : le zoo Wilhelma, seul parc d'Europe à combiner jardin botanique et animalier, sur le domaine d'un palais du XIX<sup>e</sup> siècle. Le pavillon des singes, où l'on donne à manger aux primates, est une destination à ne pas manquer. À la ferme, on peut même caresser les locataires ! [www.stuttgart-tourist.de/fr/](http://www.stuttgart-tourist.de/fr/)

### Le monde du chocolat

À Waldenbuch, à côté de Stuttgart, le musée de l'usine Ritter Sport raconte l'histoire du chocolat et de la célèbre tablette carrée : d'où il vient, comment le cacao se transforme en friandise, comment l'on invente de nouvelles saveurs...

[www.ritter-sport.com](http://www.ritter-sport.com)

### Eco-musée : histoire à ciel ouvert

À une heure de Fribourg, dans la petite ville de Gutach, l'éco-musée à ciel ouvert retrace 400 ans d'histoire de la vie rurale en Forêt-Noire. Afin de mieux comprendre le quotidien d'autrefois, on apprend à fabriquer son propre beurre, à traire les vaches ou à torréfier le café. [www.vogtsbauernhof.org](http://www.vogtsbauernhof.org)



## LE PAYS DE L'AUTOMOBILE

Lorsque Carl Benz fit breveter son invention à Mannheim en 1886, celle-ci allait bientôt chambouler la vie de tous. Le Bade-Wurtemberg est le berceau de deux grandes marques automobiles : Mercedes-Benz et Porsche, dont les musées sont un passage obligé pour les amateurs de beaux modèles. A découvrir à toute vitesse !

### Musée Mercedes-Benz, Stuttgart

Unique en son genre, ce musée est une prouesse architecturale, avec sa spirale d'ADN qui évoque l'objectif de la marque : toujours faire avancer l'humanité. Ici, l'histoire commence au 9e étage, en 1886. Elle se poursuit sur différents niveaux, où des modèles extraordinaires, comme la Silver Arrow et le Millipede, racontent l'évolution de l'automobile et de la mythique marque. Au total, 150 voitures et 1 500 objets sont exposés dans un immense espace de 16 500 m<sup>2</sup>. Les passionnés de technologie trouveront de quoi nourrir leur imagination et les amateurs de souvenirs seront ravis par le magasin du musée. A découvrir également, le restaurant à la cuisine savoureuse. [www.mercedes-benz-classic.com](http://www.mercedes-benz-classic.com)

### Musée Porsche, Stuttgart-Zuffenhausen

Inauguré en 2009 dans une splendide structure futuriste de verre et de métal, le musée Porsche est l'un des plus récents d'Allemagne. Ce très beau lieu se fait l'écrin de 80 véhicules d'exception, des voitures de courses aux lignes allongées aux modèles anciens comme la « N.1 » Roadster 1948 ou la Pink Pig. Pour prolonger le plaisir de la visite, on fait une pause au restaurant gastronomique et à la boutique du musée. [www.porsche.com/museum](http://www.porsche.com/museum)



Musée Mercedes-Benz, Stuttgart

### Circuit de Hockenheim

Tous les deux ans, ce circuit de Formule 1 accueille le Grand Prix d'Allemagne. Le musée, lui, est ouvert tous les jours. On y découvre des voitures de course bien sûr, mais aussi des moteurs et des motos. Le must : conduire sa propre voiture sur le circuit ou bien s'asseoir dans un bolide, aux côtés d'un pro, pour vivre des sensations de vitesse incomparables. [www.hockenheimring.net/en](http://www.hockenheimring.net/en)

### Musée de l'automobile et de la technique, Sinsheim

Ici, avions, voitures anciennes, locomotives et motos sont à l'honneur. On pourra ainsi monter à bord d'un Concorde puis dans un Tupolev russe. En tout, 3 000 modèles sont présentés, dont les fameuses American Dream Cars des années 50, ainsi que la plus grande collection de voitures de Formule 1 d'Europe.

Les connaisseurs apprécieront la Blue Flame, le véhicule terrestre le plus rapide du monde entre 1970 et 1983, capable de dépasser les 1 000 km/h !

[www.sinsheim.technik-museum.de/fr](http://www.sinsheim.technik-museum.de/fr)

### Dr Carl Benz Auto Museum, Ladenburg

Le bâtiment de briques qui accueillait autrefois l'usine Benz, près de Mannheim, est depuis 2004 un musée où le passé revit à travers une splendide collection de voitures anciennes. Parmi les modèles star, la III Motorwagen de 1888, remporte tous les succès : c'est plus vieille automobile du monde !

[www.automuseum-ladenburg.de](http://www.automuseum-ladenburg.de)

### Technoseum, Mannheim

C'est à Mannheim que l'on perfectionna certaines inventions comme la voiture, la bicyclette et le tracteur. Le musée présente plus de 2 000 ans d'évolutions techniques et sociales.

[www.en.technoseum.de/](http://www.en.technoseum.de/)

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Bertha, la femme de Carl Benz, a joué un rôle important dans la promotion de l'automobile. Alors que l'invention de son mari suscitait un faible intérêt, celle-ci a démontré que ce véhicule pouvait être fiable et utile. Ainsi, elle fut la première à réaliser au début de l'année 1888 un voyage en voiture de longue distance, entre Mannheim et Pforzheim. Avant de s'attaquer au retour. On peut maintenant rouler sur ses traces sur la route qui porte son nom, la Bertha Benz Memorial Route. [www.bertha-benz.de](http://www.bertha-benz.de)



Musée Porsche, Stuttgart-Zuffenhausen

## ROUTES TOURISTIQUES



Plusieurs routes touristiques allemandes renommées traversent le Bade-Wurtemberg comme par exemple la Route Romantique ou la Route des châteaux, longue de 975 km, qui conduit de Mannheim à Prague.

### La route des châteaux

Cet itinéraire part de Mannheim et s'étend jusqu'à Prague, en passant par Nuremberg. Il est ponctué par plus de 70 forteresses et châteaux. Parmi les étapes les plus attrayantes, on notera la vallée du Neckar et de la Tauber ainsi que les visites des châteaux de Mannheim ou d'Heidelberg.

### La route romantique

Cet itinéraire touristique de 350 km de long traverse la vallée de la Tauber et permet d'accéder à des villes remar-

quables telles que Tauberbischofheim, Bad Mergentheim ou othenburg ob der Tauber. Véritables villes où le temps semble s'être arrêté, on se retrouve transporté dans un conte moyenâgeux.

### La route des crêtes de Forêt-Noire

La Forêt-Noire compte parmi les paysages d'Allemagne les plus connus. Cette route serpente sur 70 km le long des crêtes de cette chaîne de montagnes et passe par le Feldberg, le plus haut sommet culminant à 1 493 mètres. Elle offre de magnifiques points de vue notamment sur des gorges vertigineuses, sur la plaine du Rhin et jusqu'en Alsace.

### La route des horloges

C'est en Forêt-Noire que les coucous, ces pendules traditionnelles, furent inventés.

C'est aussi là qu'est fabriquée encore aujourd'hui une horlogerie de haute technologie. A découvrir notamment les petites villes de Furtwangen et de Triberg, patrie de l'horlogerie, ainsi que divers musées.

### La route des maisons à colombages

La partie bade-wurtembergeoise de la route des maisons à colombages, qui part du Neckar, traverse la Forêt-Noire et se termine au Lac de Constance. Elle conduit les visiteurs à travers 23 villes à l'architecture à colombages, plus romantiques et attrayantes les unes que les autres.

### La route du vin du pays de Bade

Les plaisirs du palais les plus divers jalonnent cet itinéraire de 160 km qui mène de Baden-Baden à Weil am Rhein, près de la frontière suisse. Les amateurs de vin\* pourront déguster tout au long du parcours d'excellents vins et admirer de superbes paysages viticoles.

### La route du vin du Wurtemberg

Ce parcours, qui mène de Bad Mergentheim à Esslingen am Neckar, est l'occasion de déguster des cépages\* aussi divers que le Trollinger, le Riesling, le Müller-Thurgau ou le Lemberger.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.



## SHOPPING



### EN VILLE

Dans la région, les centres villes sont piétonniers : un avantage pour le shopping et un plaisir pour les habitants comme pour les visiteurs...

#### Stuttgart

La Königstraße, plus longue rue commerçante d'Allemagne, se trouve à Stuttgart, tout comme le luxueux grand magasin Breuninger et la Stiftstraße, avec ses boutiques chics comme Vuitton ou Montblanc.

#### Baden-Baden

Ville d'élégance, Baden-Baden affiche boutiques de mode et de bijoux, notamment sous la Kurhaus Colonnade, un passage de 1868 où se succèdent de luxueux magasins.

#### Mannheim

Boutiques de créateurs et grandes enseignes ont leur place sur la Breite Straße comme sur la Planken, fameuse rue piétonne et commerçante.

#### Karlsruhe

Tout est sur la Kaiserstraße : grands magasins, boutiques et marques internationales.

#### Heidelberg

La célèbre Hauptstraße est l'une des plus ravissantes d'Europe. Mais les ruelles comme la Untere Straße cachent des trésors : magasins d'antiquité ou boutiques de petits créateurs.

### LES MAGASINS D'USINE

L'industrie textile a toujours joué un grand rôle dans le Bade-Wurtemberg. Voilà pourquoi les magasins d'usines sont très présents dans la région.

#### Outletcity Metzingen

À trente minutes de Stuttgart, ce complexe très moderne se trouve au cœur de la charmante ville de Metzingen, siège de la société Hugo Boss. Lancé en 1972 avec un modeste magasin de vente de vêtements masculins à prix outlets, le concept s'est développé et le centre-ville s'est transformé en un vrai lieu dédié au shopping, avec plus de 60 boutiques présentes.

[www.outletcity.com/fr/](http://www.outletcity.com/fr/)

#### Wertheim Village Outlet

A deux heures au Nord de Stuttgart, on y trouve 110 boutiques de style, avec des marques comme Barbour, Versace ou Swarovski, jusqu'à 60 % de réduction.

[www.wertheimvillage.com](http://www.wertheimvillage.com)

#### WMF Outlet Geislingen

WMF est synonyme de qualité dans la cuisine : coutellerie mais aussi verres à vin et ustensiles. Les prix imbattables du magasin d'usine en font une destination prisée, à une heure au sud-ouest de Stuttgart.

[www.fabrikverkaeuft-geislingen.de](http://www.fabrikverkaeuft-geislingen.de)

### MADE IN BADE-WURTEMBERG

Dans la région, on ne fabrique pas seulement des voitures de luxe mais aussi des produits d'artisanat local... Autant de souvenir à rapporter !

#### Les ours en peluche de Steiff

Pourquoi ne pas les acheter directement à l'usine de Giengen an der Brenz, juste à côté d'Ulm ?

[www.steiff.com](http://www.steiff.com)

#### Les coucous de la Forêt-Noire

À Triberg, depuis cinq générations, Hubert Herr fabrique à la main de vrais coucous de la Forêt-Noire.

[www.huberherr.de](http://www.huberherr.de)

#### Décorations de Noël

On les trouve dans toute la région, mais surtout en Forêt-Noire. A acheter lors de la période de l'Avent.

[www.schwarzwald-tourismus.info/](http://www.schwarzwald-tourismus.info/)

#### Bijoux

Aux Mondes des bijoux de Pforzheim, on regarde les artisans fabriquer des créations pour lesquelles on craque forcément.

[www.schmuckwelten.com](http://www.schmuckwelten.com)

#### Carrés de chocolat

Ces petites tablettes de chocolat carrées sont fabriquées depuis 100 ans à Waldenbuch, au Sud de Stuttgart. Après une visite au musée Ritter, on file au Chocoshop pour faire le plein de douceurs à la noisette, au yaourt ou mûsepain...

[www.ritter-sport.com](http://www.ritter-sport.com)

## NOS COUPS DE CŒUR

#### Dans les airs en Zeppelin

Non seulement le Zeppelin a été inventé à Friedrichshafen, mais on y propose des baptêmes de dirigeable. Fenêtres panoramiques et larges sièges sont installés dans une salle spacieuse où l'on peut se promener en vol, à 300 mètres d'altitude. Là, tout n'est que luxe, calme et beauté miniature : sommets enneigés des Alpes suisses et autrichiennes, vignobles et vergers d'Allemagne et même du Lichtenstein, eaux scintillantes du lac de Constance. Après l'époustouflante expérience, on fait un tour au musée du Zeppelin, pour tout savoir sur cette avancée cruciale dans l'histoire de l'aviation.

[www.zeppelintours.com](http://www.zeppelintours.com)

[www.zeppelin-museum.de](http://www.zeppelin-museum.de)

#### Apprendre à faire sa forêt-noire

Rien n'est meilleur que la première bouchée d'une authentique forêt-noire (Schwarzwälder Kirschtorte). Le secret est un mélange de pur chocolat, de griottes, de kirsch et de crème épaisse. On peut la déguster dans une Konditorei, salon de thé local, ou bien la faire soi-même.

Dans toute la région, hôtels et auberges proposent des démonstrations, comme au charmant Haberjockelshof, près du lac Titisee.

[www.schwarzwaldgaudi.de](http://www.schwarzwaldgaudi.de)

#### Conduire une voiture de collection & rêver de voitures de collection

Cheveux au vent au volant de Porsche ou Mercedes anciennes, c'est ce que propose l'hôtel V8Hotel, un 4 étoiles de Böblingen, situé à côté de Stuttgart. On peut ainsi louer la voiture de ses rêves et foncer vers les années 50, 60 ou 70. L'hôtel V8Hotel est situé à Böblingen, à côté de Stuttgart, capitale de l'automobile, et propose une expérience unique pour les amateurs. La décoration originale de l'établissement permet de dormir dans des chambres à thème (station essence ou de lavage, route 66, tuning...) et d'admirer des voitures anciennes dans le hall du Meilenwerk adjacent. Enfin on peut louer des Roadster pour une journée mémorable sur les routes de la région.

[www.v8hotel.de](http://www.v8hotel.de)

#### Prendre un repas plein d'étoiles

Aucun autre village au monde ne peut s'enorgueillir d'une telle prouesse ! Baiersbronn, au cœur de la Forêt-Noire, rafle à lui seul sept étoiles. Le guide Michelin en a décerné une première à Jörg Sackmann du restaurant Schlossberg, à l'hôtel Sackmann. Claus-Peter Lump, évoluant au Bareiss, remporte 3 étoiles, comme Harald Wohlfahrt du restaurant Schwarzwaldstube de l'hôtel Traube. Ce maître de la gastronomie

détient non seulement ses étoiles depuis 20 ans, mais il a formé cinq chefs allemands eux aussi triplement étoilés.

[www.baiersbronn.de](http://www.baiersbronn.de)

#### Dormir dans un tonneau à vin

Pour une expérience hors du commun, direction Sasbachwalden, jolie bourgade de la Forêt-Noire où le Ferienhof Wild reçoit dans des tonneaux ! Rénovés et aménagés, ces anciennes barriques géantes de 8 000 litres sont non seulement spacieuses mais confortables, fraîches l'été, douillettes l'hiver. Les vues sur les vignobles sont fantastiques et le vin... à portée de main.

[www.schlafen-im-weinfass.de](http://www.schlafen-im-weinfass.de)


#### « Faites vos jeux » à Baden-Baden

S'inspirant des châteaux français, le casino de Baden-Baden est situé dans l'ensemble thermal de la Kurhaus et offre un moment magique, avec ses salles richement décorées. Autrefois point de rendez-vous mondain, il attire tous les curieux venus tenter leur chance. Et dès la nuit tombée, on allume les candélabres à gaz à la main, donnant au lieu une ambiance irréelle, digne d'un film de James Bond. Des visites guidées du casino sont aussi organisées.

[www.casino-baden-baden.de](http://www.casino-baden-baden.de)





**LA CHALEUR DE  
L'ALLEMAGNE  
DU SUD.**

**BADEN-  
WÜRTTEMBERG**

## MENTIONS LÉGALES

### Editeur

CRT du Bade-Wurtemberg  
Esslinger Str. 8  
70182 Stuttgart, Allemagne  
T +49 (0)711 238580  
F +49 (0)711 2385898  
info@tourismus-bw.de  
www.tourisme-bw.fr



**Baden-Württemberg**

MINISTERIUM FÜR LÄNDLICHEN RAUM  
UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Avec le soutien du ministère du Milieu rural,  
de l'Alimentation et de la Protection des consom-  
mateurs de la région du Bade-Wurtemberg

### Conception

land in sicht AG, Sulzburg

### Imprimeur

C. Maurer Druck und Verlag GmbH & Co. KG  
Schubartstr. 21, 73312 Geislingen an der Steige, Allemagne

### Crédits photos

TMBW/Düpper, Achim Mende, Stuttgart-Marketing GmbH,  
Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH, Europa-Park, FWTM/Raach,  
Holy AG/Outletcity Metzingen, Stadtmarketing Mannheim GmbH/Bernhard  
Kunz, Karlsruhe/Fränkler, Schmuckwelten Pforzheim, Heilbronn Marketing  
GmbH, Hochschwarzwald Tourismus GmbH, Hotel Traube Tonbach, Bad  
Bellingen, Badenweiler, Bad Liebenzell, STG/Erich Spiegelhalter, Gerhard  
Kassner, Staatliche Schlösser und Gärten BW, Steiff GmbH, HLPhoto/Fotolia,  
archives of the citys and destinations

Tout a été fait pour que le contenu de la présente publication, au moment de  
l'impression, soit aussi actuel que possible.

Copyright : CRT du Bade-Wurtemberg





CRT du Bade-Wurtemberg /  
Tourismus Marketing GmbH  
Baden-Württemberg  
Esslinger Straße 8  
70182 Stuttgart  
Allemagne

T +49 711 238580  
F +49 711 2385898

info@tourismus-bw.de  
www.tourisme-bw.fr

